

**ΕΛΛΗΝΙΚΗ**

**ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΣ**

**ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΟΝ**

**ΔΙΕΥΘΥΝΤΡΙΑ: ΕΥΓΕΝΙΑ ΖΩΓΡΑΦΟΥ**

**ΑΘΗΝΑΙ**

**ΕΤΟΣ Η'. — ΤΕΥΧΟΣ 89**

**ΜΑΡΤΙΟΣ 1915**

# "ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΣ,"

ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΟΝ

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ ΠΡΟΠΛΗΡΩΤΕΑΙ

Διὰ τὸ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΝ	Δραχμαὶ	12.—
Διὰ τὸν ΑΜΕΡΙΚΗΝ	Δολλάρια	8.—
Διὰ τὴν ΑΙΓΥΠΤΟΝ καὶ ΑΓΓΑΙΑΝ	Λίτρα Ἀγγλίας	3.—
Διὰ τὴν ΚΥΠΡΟΝ	Σελίνια	1)2
Διὰ τὴν ΕΥΡΩΠΗΝ	Δρ. Χρ.	10.—
		12.—

Ἐκδόσεις ἐκλεκτῆ γενεῆς

Φρ. χρ. ἡ Δραχ. 25.—

## ΔΙΕΥΕΥΝΣΙΣ:

ΔΕΣΠΟΙΝΙΔΑ ΕΥΓΕΝΙΑΝ ΖΟΓΡΑΦΟΥ

ΟΔΟΣ ΜΕΝΑΝΔΡΟΥ 83.—ΑΘΗΝΑΙ

Τηλεγραφικὴ διεύθυνσις: "ΕΛΛΗΝΙΚΗΝ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΝ,"—ΑΘΗΝΑΣ

Πάν χειρόγραφον δημοσιευόμενον ἢ μὴ δὲν ἐπιστρέφεται.

Πάν σύγγραμμα ἀποστελλόμενον εἰς τὰ γραφεῖα μᾶς ἀναγγέλλεται.

Αἱ ἐγγραφαὶ ἄρχονται ἀπὸ 1ης ἐκάστου μηνός.—Τὸ τεύχος δρ. 1

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Ἡ Γυνὴ ὡς νοσοκόμος. Σμ. Χιτνς.—Πρὸς τὸν Χριστὸν Σωτήρα Τιμοθέου.—Διαπρεπὴς Ἑλληνὶς μῆτις Γάλλων ποιητῶν Σπυρ. Λεβιάζη.—Πέραν τοῦ Τάφου, Διήγημα Οὐδέβουκο Τεγκάνι.—Τὰ ἱερὰ Βυζαντινὰ κειμήλια ἐν Ἀγίῳ Ὄρει Χριστοφόρου Κτενά.—Κογχυλία Κρήσης.—Σκέψεις: Ἀμαρυλλίδος.—Τὸ Τριαντάφυλλο Νίκας Δενδραμῆ.—Φιλοσοφία καὶ Φρενοπάθεια Κωνστ. Παπαστρατηγάκη.—Ὅταν βραδυνᾷζει, (ποίημα) Ρ. Π.—Μπαλάδ (ποίημα) Ι. Πολέμη.—Μάρτιος 1915.—Ἀπὸ τὴν πολεμικὴ ζοῆ.—Ἀπὸ τὴν Καλλιτεχνικὴν Κίνησον.—Ἀπὸ τὴν ζοῆν τοῦ Μηνός.—Ὁ κόσμος.—Στήλη διὰ τὰς Κυρίας Ὀδόντες.—Ὀλυμπία.

ΕΙΚΟΝΕΣ: Ἡ Γυνὴ τῆς Χανοῦ τῆς Θεσσαλονίκης.—Περιηγητὰ πρὸ τοῦ Ἐρεχθείου.

EUGENIE ZOGRAPHOU

LA REVUE

HELLENIQUE

8ME ANNEE N° 89  
ATHENES MARS 1915

REVUE MENSUELLE

ILLUSTRÉE

PRIX DU NUMÉRO 1 FRANC

# DEMETRIUS SKIADAS

EGYPTE, LE CAIRE, RUE RUYE NO 5

Fournisseur de L'armée d'Occupation  
Maison Fondée en 1870.

Grande Fabrique, Distillerie de Liqueurs  
Grande Depôts de Vins

## IMPORTATION-EXPORTATION

## ΠΡΟΝΟΜΙΟΥΧΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΠΡΟΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΝ ΤΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΜΠΟΡΙΑΣ ΤΗΣ ΣΤΑΦΙΔΟΣ  
Δελτίον κινήσεως Σταφιδοκάρπου ἀπὸ 10 Ἀυγούστου 1914 ἕως 20 Ὀκτωβρίου 1914

### ΕΞΑΓΩΓΗ

Ἔτη	Λίτραι Ἐνεγκαι
1914)15	98,815,616
1913)14	143,108,335
1912)13	151,482,539

### ΑΠΟΘΗΚΑΙ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ

Ἔτη	Παρακρατήσεως	Ποσὸν δελτίων	Συμφηρισμός	Ἰσόλοιπον
1914)15	Ἐκδοθέντα καὶ παρελθ. χρήσεως	69,686,100	36,338,800	33,347,300
1913)14	" " " "	64,895,300	50,447,000	14,418,300
1912)13	" " " "	72,986,300	53,523,100	19,463,200

### Προκαταβολῶν ἐπ' ἐνεχύρω

Ἔτη	Ἐξαγωγῆ	Ἐξαγωγῆ	Ἰσόλοιπον
1914)15	32,073,047	3,653,066	28,424,981
1913)14	13,232,694	165,430	13,070,264
1912)13	12,794,825	1,701,630	11,093,195

ΣΗΜ. Ἐκτὸς τῶν ἂ. 98,815,616 τῆς εξαγωγῆς παρέμεινεν καὶ ἀνεκκαθάριστοι διασαφήσεις Τελωνεῖο Πατρῶν τὴν 20 Ὀκτωβρίου ἔ. ἔ. ἂ. ἐν. 6,704,831 μικτοῦ βάρους.  
(Ἰσὸς τοῦ γραφεῖου)

Ἐν Ἀθήναις τῆ 25 Ὀκτωβρίου 1914

## ΤΟ ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΕΩΣ

### ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΥΟΝ

Τοὺς κυριωτέρους ΑΓΙΟΓΡΑΦΙΚΟΥΣ ΟΙΚΟΥΣ τοῦ ΑΓΙΟΥ ΟΡΟΥΣ δέχεται παραγωγείας διὰ τὴν κατασκευὴν ΕΙΚΟΝΩΝ παντὸς σχήματος.

Λεπτομερείας εἴτε διὰ προφορικῆς συνεννοήσεως εἴτε δι' ἐπιστολῆς.

Ὁδὸς Μεναῆδρου 83 — Ἀθήναις

# STEIN'S ORIENTAL

STORES LIMITED

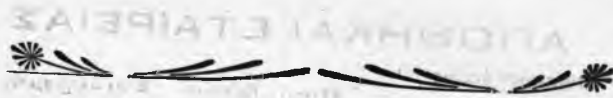
PREMIER MAISON DE L'ORIENT VENDANT LE MEILLEUR MARCHÉ

VÊTEMENTS POUR HOMMES ET ENFANTS

ROBES, MANTEAUX E.T.C. POUR DAMES ET FILLETES

Bonneterie, Chemiserie, Parfumerie, Ganterie, Lingerie fine, Articles de Blanc, Chapellerie, Maroquinerie, Chaussures, Articles de Voyage, Modes, Fleurs ect.

LE CAIRE, ALEXANDRIE, TANTAH, MANSOURAH, MINIEH, ASSIOUT, SALONIQUE, CONSTANTINOPLE (GALATA et STAMBOUL)



## ΑΝΑΤΟΛΙΚΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ

# ΣΤΕΙΝ ΛΙΜΙΤΕΔ

ΕΜΠΟΡΙΚΟΣ ΟΙΚΟΣ ΕΝ ΑΝΑΤΟΛΗ ΠΡΩΤΙΣΤΗΣ ΤΑΞΕΩΣ ΕΧΩΝ ΤΑΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΤΕΡΑΣ ΤΙΜΑΣ

ΕΝΔΥΜΑΤΑ ΔΙΑ ΚΥΡΙΟΥΣ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ

ΕΝΔΥΜΑΤΑ, ΕΠΑΝΟΦΟΡΙΑ ΚΤΛ. ΔΙΑ ΚΥΡΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΡΑΣΙΑ

Είδη πλεκτικής, υποδημάτων, τρώματα, χειρόκτετα, είδη ψελικών, όλα τα είδη έσωρουχών πολυτελείας ή μη, είδη θερμάτινων, υποδήματα, καπέλλα, είδη ταξιδιού, είδη μόδας, άνθη κτλ.

ΚΑΙΡΟΝ, ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ, ΤΑΝΤΑ, ΜΑΝΣΟΥΡΑ, ΜΙΝΙΑ, ΑΣΣΙΟΥΓ, ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ (ΓΑΛΑΤΑ και ΣΤΑΜΠΟΥΛ)

# ΗΝΩΜΕΝΑ ΒΟΥΣΤΑΣΙΑ

Γ. ΓΕΩΡΓΑΝΤΗ

Εάν αι Άθηναι δύνανται να υπερηφανεύονται δια τας τελευταίως σημειωθείσας καταπληκτικὰς προόδους των, μία άφορη πρός τούτο εινε και τὸ μέγα αὐτὸ κατάστημα εἰς τὸ ὁποῖον συνεκεντρώθη πλουσία ἐπίπλωσις, ἀπαστράπτουσα καθαριότης, πρόθυμος ἰπηρεσία, μοναδική ἀφθονία ὄλων τῶν εἰδῶν τῆς Ζιχαροπλαστικῆς καὶ τῆς Γαλακτοκομίας. Πρῶτον αὐτὸ ἐκαινοτόμησε εἰς τὸ ζήτημα τῆς εὐθηνῆς διανομῆς κατ' οἶκον ἀγνὸν ὃ καὶ νοποῦ Ἄγε' ἄδινου Γάλακτος! Τὰ Γιασοῦνιά του κατέστησαν ὀνομασιὰ, ὅλα δὲ τὰ εἶδη τῆς Γαλακτοκομίας παρέχονται ἀφθονα, εὐθηνὰ καὶ με ὕλικά ἐλεγκτὰ καὶ ἐπιμελημένα. Τὰ εἶδη τῆς Ζαχαροπλαστῆς γαργαλιστικώτατα, γεισικώτατα, ἀπολαυστικώτατα. Κατόπιν ὄλων αὐτῶν δικαίως θεωρεῖται τὸ κέντρον ὄλου τοῦ ἐκλεκτοῦ κόσμου. Δικαίως εὐρίσκουν θέσιν μόνον οἱ προνοητικοὶ ποῦ φροντίζουν ἐγκαιρῶς νὰ τὰ καταλαμβάνωσι καὶ ἀκόμη δικαιότερον οἱ συχ' ἀζοντες εἰς τὰ θέατρα δὲν θεωροῦσι τὴν διασκέδασίν των πλήρη ἂν δὲν πάρωσι μετὰ τὸ τέλος τῆς παραστάσεως τὸ ἀναψυκτικὸν των ἢ τὸ παγωμένον γάλα των, ἢ τὴν ἀβρὰν κρέμαν των εἰς τὰς πολυτελεῖς αἰθούσας τῶν

## ΗΝΩΜΕΝΩΝ ΒΟΥΣΤΑΣΙΩΝ

48-ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ-48

ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΚΑΤΑΒΕΒΛΗΜΕΝΟΝ ΔΡ. 60.000.000

ΕΔΡΑ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

Υποκαστήματα

Εν Ἑλλάδι: Ἐν Πειραιεῖ, Θεσσαλονικῆ, Καβάλλα, Ἰωαννίνοις, Χίῳ, Πάτραις, Σύρω, Καλάμιοις, Τριπόλει, Εὐδίῳ, Λαρίσση, Χανίοις, Ἡράκλειῳ καὶ Ρεθύμνῳ.

Εν Τουρκίᾳ: Ἐν Κωνσταντινουπόλει. (Υποκατῆστημα ἐν Γαλατῇ μετὰ Προξικοτείου ἐν Στιμπούλ), Ἄμισῳ, Σιῦρην.

Εν Αἰγύπτῳ: Ἐν Ἀλεξανδρείᾳ, Καίρῳ, Ζιγαζίκῳ

Εν Λονδίῳ: (No 22 Fenchurch Street) strasse 18).

Εν Λεμεσῷ (Κύπρον).

Εν Λεμένι Βαθῆος (Σίμων).

Διοικητικὸν Συμβούλιον

Δ. Στεφάνου (Ἀντιπρόεδρος), Γάκωβος Μποννιέ (διευθύνων Σύμβουλος), Γ. Ἄθηνογένης, Κ. Βερνύγκ, Α. Ζαρίφης.

Σ. Εὐγενίδης, Βαρώνος δὲ Νεφλίξ, Ἐμμ. Ροδοκάνης καὶ Μ. Ἀζοκαρης. Γενικὸς διευθυντής: Γ. Πιλιόσκος

Διεύθυνσις Τηλεγραφική ΑΘΗΝΑΙΚΗΝ ATHENS CLES

Ἡ Τράπεζα Ἀθηνῶν ἐκτελεῖ πᾶσαν Τραπεζικὴν ἐργασίαν, ἥτοι: Προεμφλήσεις ἐμπορικῶν γραμματίων καὶ συναλλαγματικῶν, προκαταβολὰς ἐπὶ χρωγράφων καὶ ἐμπορευμάτων, ἐισπραξίης τοκομεριδίων, παντὸς εἶδους χρωγράφων, φορητικῶν, συναλλαγματοικῶν, γεμματίων ἐσωτερικοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ, ἐκτελεσθηματιστικῆς ἐντολῆς, ἐκδίδει ἐπιταγὰς, πιστωτικὰς ἐπιστολάς καὶ τηλεγραφικὰς ἐντολάς πληρωμῶν ἐν τῷ ἐσωτερικῷ καὶ ἐξωτερικῷ ἀνοίγει τὰς ἰσχυροτάτων ἰγγλημένων, δέχεται καταθέσεις χρωγράφων πρός φύλαξιν ἀντὶ ἐλατίστων δικαιομάτων καὶ ἐνοικίει διαμερίσματα χρηματοκιβωτίων διαφόρων διαστάσεων ὑπὸ δρους λίαν ἐνδοίκους διὰ τὸ κοινόν.

Ἡ Τράπεζα Ἀθηνῶν δέχεται καταθέσεις εἰς χρυσόν, ἐπιταγὰς (chèques) ἐπὶ τοῦ ἐξωτερικοῦ καὶ εἰς τραπεζογραμμάτια ὑπὸ δρους λίαν ἐνδοίκους.

Αἱ εἰς χρυσὸν καταθέσεις εἶνε ἀποδοτέαι εἰς ὃ νόμισμα ἐνηργήθησαν, αἱ δὲ εἰς ἐπιταγὰς (chèques) ἀποδοτέαι δι' ἐπιταγῶν (chèques) τῆς Τραπεζῆς ἐπὶ τῶν ἐν τῷ ἐξωτερικῷ ἀντιπροκτικῶν της. Οἱ δεδουλευμένοι τόκοι πληρώνονται καθ' ἑξαμηνίαν ἀπὸ τῆς πρώτης Ἰανουαρίου καὶ ἀπὸ τῆς πρώτης Ἰουλίου ἐκάστου ἐτους.

Ταμιευτήριον μεῖ ἰδίαιτέραν ὑπηρεσίαν λειτουργεῖ κατ' ἐκάστην.



**ΜΕΓΑ ΕΡ΄ΟΣΤΑΣΙΟΝ**  
**ΚΟΝΙΑΚ**  
 Σ. Π. & ΜΕΤΑΒΑΣ  
 ΕΝ ΠΕΙΡΑΕΙ

36 ΒΡΑΒΕΙΑ ΔΙΕΘΝΩΝ ΕΚΘΕΣΕΩΝ  
 7 ΒΑΣΙΛΙΚΑ ΠΑΡΑΣΗΜΑ

Ἐπισημεία παραγωγῆς  
 120,000 ΦΙΑΛΩΝ  
 Ἀντιπροσωπεία εἰς ὅλας τὰς μεγάλας  
 πόλεις Ἀμερικῆς, Τουρκίας  
 καὶ Αἰγύπτου.

ΓΕΝΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ  
**ΔΙ' ΑΘΗΝ ΤΗΝ ΤΟΥΡΚΙΑΝ**  
 ΓΑΛΑΤΑ ΧΑΝ Ν° 9  
 Γενικός πληρεξούσιος  
**Σ. ΣΑΓΙΑΝΝΗΣ**

Ἐν Ἀλεξανδρείᾳ  
 ΗΛΙΑΣ Γ. ΚΕΣΣΕΣ

Ἐν Καίῳ  
 Α. Ι. ΓΕΡΩΝΥΜΙΔΗΣ

**ΕΚΔΟΤΙΚὸς Οἶκος ΜΟΥΣΙΚῆ**  
 ΠΡΟΜ ΘΕΥΤΗΣ ΤΗΣ Β. ΑΥΛΗΣ  
 13 15 ΕΞ' ὉΔΟΥ ΑΡΣΑΚΕΪΟΥ 13-15  
 ΑΘΗΝΑΙ

**ΔΙ' ἈΣΜΑ ΚΑΙ ΚΛΕΙΔΟΥΜΒΑΛΟΝ**

- Ἀπὸ τὴν ὀπερέττα τοῦ κ. Σπ. Σαμόρα  
**ΠΟΛΕΜΟΣ ΕΝ ΠΟΛΕΜῳ**  
 240.—Ὁ παρᾶς..... Δρ. 1,50  
 241.—Σερενατίνα τοῦ Μπεμπέ... > 1,50  
 242.—Νύχτα τ' Ἀπριλίη (Ro-  
 mance τῆς Λευκῆς)..... > 1,50  
 243.—Πεταλοῦδα (βάλς διὰ μό-  
 νον πιάνο)..... > 1,—  
 247.—Λευκὴ Πε-αλοῦδα (Duetto) > 1,50  
 248.—Ἐρασιμία-Πολυδέικης  
 (tango) ..... > 1,50  
 Ὅλα μαζί εἰς ἓνα τόμον... > 6,50  
 Ἀπὸ τὴν ὀπερέττα τοῦ κ. Θ. Ι. Σακελλαρίδου  
**ΣΤΑ ΠΑΡΑΠΗΓΜΑΤΑ**  
 251.—Πῶ-πῶ τί κάνω..... Δρ. 1,25  
 252.—Τρελλάινομαι γιά κόσμε... > 1,25  
 253.—Θυμάσ' ἓνα βράδυ (βάλς)... > 1,25  
 254.—Ἐνε πεταχτή (πόλκα)... > 1,25

Πιάνα καὶ ἀεροκύμβαλα ΣΤΑΡΡ με μηνιαίας δό-  
 σεις ἐκ δρ. 40.











σιν ημῶν Μονὰς καὶ φέρον τοιχογραφίας τοῦ 1753, ἔστιν ἐτοιμόροπον καὶ ὅμως οὐδεὶς ποτε ἐσκέφθη καὶ περὶ τῆς τοῦτου ἀναστηλώσεως. Τὶ δὲ νὰ εἰπωμεν περὶ τῆς τοιχογραφίας τοῦ ναοῦ τοῦ Προσώτου, ἣς κινδυνεύει τελείως νὰ κατασφραγῆ πᾶσα ἐκ τῆς ὑγρασίας ἢ καὶ πυρκαϊᾶς, ἄτε τῶν περὶξ κελλίων ἀπεχόντων τῶν τοίχων τοῦ ναοῦ μόλις 1 1)2—2 μέτρα, καὶ παρακλιώντων οὕτω τὴν εἴσοδον τοῦ ἡλίου καὶ τοῦ ἀέρος; Καὶ τὸ χεῖριστον πάντων, ἡ κεφαλὴ τοῦ Προσώτου καὶ Προδρόμου Ἰωάννου, ἐξαιτίας τέχνης, παρὰ τὴν ἄνω γωνίαν τῆς τῶν διακόνων θύρας τοῦ Ἱεροῦ καὶ τὸ βρέφος Ἰησοῦς κοιμώμενον, ἐκπάλιον ὄφραϊότητος καὶ καλλονῆς ἀνωθεν τῆς Δυτικῆς πύλης τοῦ κυρίας ναοῦ ἐπαπειλοῦσι πᾶσιν μετ' αὐτοῦ τοῦ κοιναμάτος! Οἱ δὲ μεγαλομάρτυρες Ἀρτέμιος καὶ Μερκούριος, εἰς τὸν παραπλεύρως τοῦ ἀχειρεταίου θρόνου τοῖχον καὶ οἱ καταντιχῶ τούτων Θεόδωροι Ἰβρών καὶ Στρατηλάτης καὶ οἱ Ἀρχάγγελοι ἐκατέρωθεν τοῦ κοιμώμενου βρέφους, εἰς φυσικὸν πάντες μέγεθος, εἰκόνας ἐνώπιον τῶν ὁποίων ἐκθαμβοῦνται οἱ ὄρωντες αὐτὰς καλλιτέχναι, ἡμέρῃ τῇ ἡμέρᾳ καταστέφονται, μικρὸν κατὰ μικρὸν καταπιτόσης τῆς ἀμμοκονίας καὶ οὐδεὶς τῶν φερόντων εὐθύνην ἀντιπροσώπων ἐσκέφθη ἢ ἀνέφερε ποτε ἐν ταῖς συνεδρίαις τῆς Κοινότητος, ὅτι ἔχουσι καθήκον ἵνα μετακαλέσωνται ἐπιστήμονα ἀρχιτέκτονα καὶ καλλιτέχνην πρὸς στερέωσιν αὐτῶν καὶ ἐπιστημονικὴν ἐκτιμολογίαν. Οὐδεὶς ποτε αὐτῶν ἀνέφερε τὸ σπῆμα αὐτοῦ ἵνα ὑπεραμυνθῇ τοῦ πτώσιν οἰκτῆρον ἐπαπειλοῦντος Ἱεροῦ τούτου τεμένους, οὐ αἱ θαυμασταὶ τοιχογραφίαι προκαλοῦσιν ἐκ τῶν τεσσάρων σημείων τοῦ ὄριζοντος εἰς ἐπίσκεψιν καὶ ἀντιγραφὴν, διότι ἀλόγως ἢ φωτογραφίῃσι ἀπαγορεύεται, τοὺς ἐπισημότερους καλλιτέχνας, πλὴν τῶν Ἑλλήνων, ἀν ὑπάχωσι τοιοῦτοι, οἵτινες, ἀτυχῶς, ἀγνοοῦσι καὶ ταῦτας καὶ τὸ Ἅγιον Ὄρος ἐν γένει, διότι οὐδέποτε ἐσκέφθησαν ἵνα ἐπισκεφθῶσιν αὐτὸ, οὐ μόνον ὅπως ἐπιφρηθῶσιν, ἀλλὰ καὶ ὅπως ποικιλοπρῶπως ὠφελήσωσιν.

Ἡ τράπεζα τῆς Μονῆς τῆς Λαύρας ἐστὶ πᾶσα ἀγιογραφημένη οὐ μόνον ἐντὸς, ἀλλὰ καὶ ἐκτὸς ἐκατέρωθεν τῆς θύρας αὐτῆς.

Αἱ τοιχογραφίαι δὲ αὗται, δαπάνη τοῦ ἀειμνήστου Μητροπολίτου Σεργίου κυροῦ Γενναδίου γενομένηαι, κατὰ τὰς ἀρχὰς τοῦ 15' αἰῶνος, εἰσὶ πολλοῦ λόγου ἀξίαι, ἀφοῦ καὶ πολλοὶ τῶν Ἑυρωπαϊῶν καλλιτεχνῶν ἐπιμελῶς ἀντιγράφουσι αὐτάς. Δεξιᾷ λοιπὸν τῷ εἰσερχομένῳ καὶ ἐκτὸς τῆς θύρας ὑπῆρχε διδασκαλικὰ τὴν παράστασις, ἢ τῶν δέκα παρθένων μετὰ τοῦ νηπιρίου Χριστοῦ. Γερμανοὶ καλλιτέχναι παρεκάλεσαν θεομῶς πρὸ τινων ἐτῶν τὸν Διεθνῆ τῆς ἐν Χάλκῃ Θεολογικῆς Σχολῆς Ἀγίου Σελευκείας κ. Γερμανὸν Στροϊνποῦλον ἵνα ἐμπιστευθῇ τὴν ἀντιγραφὴν τούτων εἰς Ἄγιορείτην ἀγιογράφον καὶ ὄντως ἀνέθηκε ταύτην εἰς τὸν ἀριστον τοιοῦτον τῶν καθ' ἡμᾶς χρόνων ἐνταῦθα, τὸν κ. Χρυσόστομον μοναχόν, Κελλιῶτην Λαυριώτην ἐκ τοῦ ἐν Καρυαῖς Κελλίου τοῦ Ἁγίου Ἰωάννου τοῦ Θεολόγου, τὸν ἐκ Νικησιανῆς τοῦ Παγυαίου.

Μεταθὰς δ' οὗτος εἰς Λαύραν ἐπετέλεσε τὸ ἀνατεθὲν αὐτῷ καθήκον εὐσυνειδήτως. Παρατήρησεν δ' ἰμῶς μετὰ λύπης αὐτοῦ μεγάλης, ὅτι αἱ εἰκόνας αὗται ὁσμήρῃα κατεστρέφοντο ὑπὸ τῆς ὑγρασίας καὶ δὲν

ἠδύνατο νὰ ἐξηγήσῃ πόθεν αὕτη προήγετο, ἀφ' οὗ ὑπῆρχον ἄνω τῆς ἐπιφανείας τῆς γῆς καὶ εἰς μέρος ἐκτεθειμένον εἰς τὸν ἀέρα. Ἐπιστήσας ὅμως τὴν προσοχὴν αὐτοῦ εἰς τὰ ὄπισθεν καὶ ἐντὸς τῆς τραπέζης, διότι εἰς καλλιτέχνης καὶ λόγιος κληρικὸς δὲν ἠδύνατο νὰ ἀδιαφορήσῃ πρὸς τοιαύτης ἀσυγγνώστου ἀδιαφορίας τῶν Λαυριωτῶν πατέρων καὶ ἀνεπανορθώτου καταστροφῆς, παρετήρησεν ὅτι ὄπισθεν ὑπῆρχε σωθὸς ἕλατος, ὅπερ καὶ προὐκάλει τὴν ὑγρασίαν.

Τούτο ἀνέφερεν εἰς τὸν ἀείμνηστον Χρυσόστομον τὸν Λαυριώτην καὶ παρεκάλεσεν αὐτὸν ὅπως διατάξῃ τὴν μεταφορὰν αὐτοῦ ἐκεῖθεν, διότι θὰ καταστραφῶσι πᾶσαι αἱ πλησίον τοιχογραφίαι καὶ ἰδίᾳ ἡ ἀνωτέρω ὄφραϊοτάτη σύνθεσις.

Δὲν ὑπάρχει ἀμφιβολία ὅτι ὁ λόγιος ἐκεῖνος κληρικὸς ἐπράξε τὸ καθήκον αὐτοῦ, σὺχ ἦσαν δὲν εἰσηκούσθη ὑπὸ τοῦ ἀξέστου διακονητοῦ ἢ καὶ τῶν τότε ἐπιτρόπων, ὡς δὲν εἰσακούονται καὶ πάντες οἱ λόγοι Ἄγιορεῖται καὶ οἱ ἄλλοι τοιοῦτοι, διότι ὅλον τὸ περιθάλλον ἐνταῦθα ἀποτελεῖται, ὡς τὰ πολλὰ, ἀπὸ ἀμαθεστάτους ρασοφόρους, οἵτινες λυσσαδῶς ἐπιπίπτουσι κατὰ τῶν λογίων καὶ καταδιώκουσιν αὐτοὺς καὶ διὰ τοῦτο σήμερον οὐδεὶς τοιοῦτος ὑπάρχει ἐνταῦθα, καὶ ἂν που ὑπελείφθη τις λαθροβιοῖ, ἵνα μὴ καὶ οὗτος ὑποστῇ τὴν τύχην τῶν ἄλλων.

Καὶ οὐ μόνον δὲν εἰσηκούσθη ὁ ἀείμνηστος Χρυσόστομος, ἀλλὰ καὶ ὁ ἀρχιεὶς ἐκεῖνος διακονητῆς τῆς τραπέζης ἢ καὶ ἄλλος τις ὅμοιος ἐκείνῳ πρὸς πείσμα τοῦ λογίου κληρικοῦ, τοῦ συστήσαντος τὴν μεταφορὰν τοῦ ἕλατος εἰς ἕτερον μέρος, ἵνα μὴ καταστραφῶσι τελείως αἱ εἰκόνας, ἔλαβεν εἰς τὰς ρυπαρὰς καὶ ἀνήθους αὐτοῦ χεῖρας τὸ σάρωθρον καὶ ἐπέχρισε τὰς εἰκόνας ἐκείνας δι' ἀσβέστου! καὶ οὕτω τελείως ἐξηφάνισεν αὐτάς, χωρὶς οὐδὲ ποσὸς καὶ νὰ τιμωρηθῇ ὑπὸ τῶν ἀρχῶν τῆς Μονῆς, αἵτινες μάλιστα θὰ ἐπαδοκίμασαν τὴν ἀνίερσον καὶ ἀσεβῆ αὐτοῦ ταύτην πράξιν, διότι ἐστρέφετο, κατὰ τὴν μοῖραν αὐτῶν, κατὰ τοῦ λογίου ἱερομοναχοῦ. Οὗτοι εἰσὶν οἱ καυχώμενοι, ὅτι διέσωσαν τὴν ἐθνικὴν ἡμῶν κληρονομίαν ἀλώβητον!

Ἴνα δὲ πιστευτότερος γένομαι καὶ μὴ ἐκληφθῶ ὡς ὑπερβολικὰ γράφων, φέρω καὶ τὰ ἐξῆς παραδείγματα ἐν τῇ ἱερᾷ Μονῇ τοῦ Κουτλουμουσίου ἀπέθανε καὶ ἐτάφη ὁ ἀοιδίμος Πάπας καὶ Πατριάρχης Ἀλεξανδρείας κυρὸς Ματθαῖος, ὁ ταύτην ἀνακαινίσας τῷ 1766. Ὁ τάφος αὐτοῦ σφίεται ἐτι καὶ νῦν ἔξωθεν τῆς βορείου πλευρᾶς τοῦ Καθολικοῦ ναοῦ αὐτῆς ἐστεγασμένος μετὰ καὶ ἐπιτιμιβίου ἐνεπιγράφου, ἀλλὰ τεθροασμένης πλακῶς. Ἐν τῷ τάφῳ τούτῳ ἔθαψαν κατὰ τοὺς τελευταίους τούτους χρόνους οἱ Κουτλουμουσιανοὶ πατέρες καὶ τοὺς ἡγουμένους αὐτῶν, τὸν τε Ἰωάννην Ἱερομόναχον καὶ τὸν μακαριστὸν Ἀρχιμανδρίτην Μελέτιον τὸν Λευκάδιον. Ἀνωθεν δὲ τοῦ τάφου ἐπὶ τοῦ τοίχου τοῦ ναοῦ ἐστὶν ἐξωγραφισμένη ἡ εἰκὼν τοῦ ἀοιδίου Πατριάρχου, φέροντος τὴν ἀρχιερατικὴν αὐτοῦ στολὴν καὶ τὴν ράβδον καὶ ἑτέραν παραπλεύρως ἐπιγραφὴν ἐφθαρμένην ἐν τισιν ἕνεκα τῆς πτώσεως τῆς ἀμμοκονίας.

(Ἀκολουθεῖ)

Ἀρχιμανδρίτης Χριστόφορος Κτενάς



Οἱ ΠΕΡΙΗΓΗΤΑΙ ΠΡὸ ΤΟΥ ΕΡΕΧΘΕΙΟΥ

**ΑΝΘΟΠΕΤΑΛΑ ΕΔΘ ΚΑΙ ΕΚΕΙ**

**ΚΟΓΧΥΔΙΑ**

Ἐμμορφα σιλβὰ κογχύλια στοῦ γιαιλοῦ τὴν ἀμμονιά του σὰς φιλεῖ τ' ἀφροτὸ κῆμα σὰς τραβᾷ σὴν ἀγχαλιά του. Μὰ, ἄλλοι. Ἢ ἔμμορφα σὰς, τί σκληρότητα ποῦ κρύβει.

Πάνω σας, στὴν προθυμιά των, σπάξουν τόσων ἀφρῶν στοῖβοι γιὰ νὰ γύρουν πίσω ἄλλοι, κ' ἔρωτα νὰ σὰς κηρύξουν καὶ νὰ οβίωσιν στὴν προσπάθεια στὴν καρδιά των νὰ σὺς (σφιξουν....

Τὴν πλὴν γόνισσα κοκίττα τὸ καθένα σας θυμίζει, ποῦ μαγεῖται ὡς τρελλάνει, κ' ἀποθεῖ ὡς ταντάζει....

Κρησο











# MADAME SOPHIE ZILLER

ACADEMIE DE MUSIQUE

Concert Training

Musique classique et moderne. Leçons d'accompagnement pour les dames et Messieurs qui jouent un instrument quelconque.

CONCERTS A 2 PIANOS

Enseignement sur la « Réforme pianistique ».  
Système Deppe

1	Leçon par semaine	15 fr.	le	cachet
2	» » » »	10 »	»	»
1	» tous les 25 jours	5 »	»	»

(Chez elle de 3—5 h.)

## Σ. Π. Α. Π.

### ΧΙΛΙΟΜΕΤΡΙΚΑ ΒΙΒΛΙΑΡΙΑ ΤΑΞΕΙΔΙΩΝ

Πρὸς ὀδηγίαν τῶν ἐνδιαφερομένων παραθέτουμεν τὴν προκύπτουσαν διαφορὰν πρὸς ὄφελος τῶν ταξιδευόντων μὲ βιβλιάριον 25,000 χιλιομέτρων, ἐν συγκρίσει μὲ τὰς τιμὰς τῶν ἀπλῶν εισιτηρίων.

#### Ἐξ Ἀθηνῶν

Διὰ Κόρινθον	Εἰσιτήρ.	9.20	7.30	4.60
	Βιβλιάρ.	7.65	6.40	3.85
» Ἄργος	Εἰσιτήρ.	15.70	12.50	7.85
	Βιβλιάρ.	12.20	10.16	6.10
» Τριπολι	Εἰσιτήρ.	23.20	18.80	11.60
	Βιβλιάρ.	18.—	15.—	9.—
» Μεγαλ.	Εἰσιτήρ.	29.20	22.—	14.60
	Βιβλιάρ.	21.95	18.30	11.—
» Κυπαρ.	Εἰσιτήρ.	34.50	26.75	12.75
	Βιβλιάρ.	27.80	23.20	13.90
» Ἄαρ.	Εἰσιτήρ.	19.50	15.50	9.20
	Βιβλιάρ.	13.05	10.85	6.55
» Πάτρας	Εἰσιτήρ.	25.—	18.—	10.—
	Βιβλιάρ.	19.65	15.55	9.35
» Πύργον	Εἰσιτήρ.	37.70	18.10	16.35
	Βιβλιάρ.	27.05	22.55	13.55

#### Ἐκ Πατρῶν

Διὰ Πύργον	Εἰσιτήρ.	12.70	10.10	6.35
	Βιβλιάρ.	8.38	6.95	4.15
» Λεσβία	Εἰσιτήρ.	7.60	6.—	3.80
	Βιβλιάρ.	4.98	4.05	2.45
» Αἴγιον	Εἰσιτήρ.	5.10	5.—	2.55
	Βιβλιάρ.	3.35	2.80	1.70
» Κόρινθον	Εἰσιτήρ.	16.50	13.10	8.25
	Βιβλιάρ.	11.—	9.20	5.50

#### Ἐκ Τριπόλεως

Διὰ Καλάμας	Εἰσιτήρ.	13.70	12.25	7.30
	Βιβλιάρ.	9.65	8.05	4.85
» Ναύπλιον	Εἰσιτήρ.	9.50	7.80	4.70
	Βιβλιάρ.	6.75	5.60	3.40

(Ἐκ τοῦ γραφείου)

Ἐν ὁδῷ Ἐρμού ἀριθμὸς 42

## ΜΕΓΑΣ ΕΜΠΟΡΙΚΟΣ ΟΙΚΟΣ

PRINTEMPS

### Ι. & Δ. ΜΟΥΤΣΟΠΟΥΛΩΝ

Εἰς τὸν ἀφθονὸν καὶ ποικιλότατον καὶ πολύμορον καὶ πλούσιον ἐμπορικὸν πλοῦτον τοῦ καταστήματος τῶν ἀδελφῶν Μουτσοπουλῶν ζητήσατε τὰ τελεώτερα ἱερόρουχα διὰ ΠΡΟΙΚΑΣ, τὰ πλέον πολυποίκιλα κεντήματα καὶ παντέλλης καὶ τὰς τελευταίας μόδας εἰς ὑψηλῶν. Λέν θὰ σᾶς προσελκύσῃ μόνον ὁ πλοῦτος καὶ ἡ εὐθηνία τοῦ καταστήματος ἀλλὰ καὶ ἡ ἰδίωνσα εἰς τοὺς καταστημάτους τούτους εὐγένεια καὶ ἡ ἀβρότης τῶν τρόπων.

## Σ. Π. Α. Π.

### Ἀναχωρήσεις ἐξ Ἀθηνῶν

6.30 π. μ.	Διὰ Κόρινθον, Ναύπλιον, Τρίπολιν, Μεγαλόπολιν, Κυπαρισσίαν, Καλάμας.
7.00 π. μ.	Διὰ Κόρινθον, Καλάβρυτα, Πάτρας, Κυλλήνην (λουτρά), Πύργον, Ὀλύμπια.
8.35 π. μ.	Διὰ Κόρινθον καὶ τὸς μέχρις Ἀκράτας στάσεις.
12.00 π. μ.	Διὰ Κόρινθον, Ναύπλιον, Πάτρας.

### Ἀναχωρήσεις ἐκ Πατρῶν

7.40 π. μ.	Διὰ Κόρινθον, Ἀθήνας, Ναύπλιον.
11.45 π. μ.	Διὰ Καλάβρυτα, Κόρινθον, Ἀθήνας
6.30 π. μ.	Διὰ Κυλλήνην (λουτρά) Πύργον, Ὀλύμπια, Κυπαρισσίαν, Καλάμας, Μεγαλόπολιν, Τρίπολιν.
3.50 π. μ.	Διὰ Κυλλήνην (Λουτρά) Πύργον Ὀλύμπια,

### Ἀναχωρήσεις ἐκ Καλαμῶν

7.00 π. μ.	Διὰ Κυπαρισσίαν, Ὀλύμπια, Πύργον Μεγαλόπολιν, Τρίπολιν, Ναύπλιον, Ἀθήνας.
12.05 π. μ.	Διὰ Πύργον, Ὀλύμπια, Τρίπολιν.

### ΑΦΙΞΕΙΣ ΕΙΣ ΑΘΗΝΑΣ

4.50 π. μ.	Ἐκ Πατρῶν, Τριπόλεως, Ναυπλίου.
6.15 π. μ.	Τοπικὴ ἐκ Κόρινθου.
7.15 π. μ.	Ἐξ Ὀλυμπίων, Πύργου, Κυλλήνης (λουτρῶν) Πατρῶν, Καλαβρύτων.
8.05 π. μ.	Ἐκ Καλαμῶν, Κυπαρισσίας, Μεγαλόπολεως, Τριπόλεως, Ναυπλίου.

### Χιλιόμετρικὰ βιβλιάρια ταξιδιῶν.

1000 χιλίωμ.	(Α' Θ. Δρ. 90)	διαρκείας
ἐκπτώσις 25 ο)ο	(Β' Θ. Δρ. 75)	6 μηνῶν
2500 χιλίωμ.	(Γ' Θ. Δρ. 45)	
	(Α' Θ. Δρ. 210)	
	(Β' Θ. Δρ. 175)	διαρκείας
ἐκπτώσις 30 ο)ο	(Γ' Θ. Δρ. 105)	1 μηνὸς

# SALON FEMINA

CONST. DESIPRIS & LA. THEODOSSIOU

COIFFEURS DES DAMES

RUE HERMES N° 7 — ATHÈNES

Ondulati on Marcel : Postiches d'Art, Cheveux Garantis, Frisure Naturelle

Manucure.

Secret Oriental : Teinture a Base de Henné Nuançes solides et Naturelles

EN PLOI FACILE

TIMES SQUARE Co OF NEW-YORK

ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΓΡΑΦΕΙΑ ΜΠΟΤΑΣΗ 14 GARAGE ΣΩΚΡΑΤΟΥΣ 26A

Αυτοκίνητα πολυτελείας φ. ρτηγά (camines).  
Βενζίνη, έλαια, ελαστικά κτλ.

Τὸ ἄνω Carage ἀναλαμβάνει οἰανδήποτε ἐπισκευήν, ἐνοικιάζει δὲ καὶ μεμονωμένα διαμερίσματα πρὸς τοποθέτησιν αυτοκινήτων.

ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΕΥΚΟΛΙΑΙ ΠΛΗΡΩΜΗΣ

## ΚΟΛΩΝΙΑ Ν. ΒΕΛΙΣΣΑΡΙΟΥ

ΟΔΟΣ ΤΑΔ ΟΥ 67—ΑΘΗΝΑΙ—ΑΡ. ΤΗΛ. 416

Βραβευθεῖσα εἰς ὅλας τὰς μεγάλας ἐκθέσεις διὰ 15 πρώτων βραβείων. Ἡ μόνη λατρικὴ κολώνια διὰ μασᾶς καὶ λουτρά. \* \* \* \* \*





# ΓΕΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΤΕΧΝΙΚΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

Σ. ΑΓΑΠΗΤΟΣ ΚΑΙ ΣΙΑ

Όδος Σοφοκλέους 3.—Τηλέφ. 794

**Ήλεκτρικὴ ἐγκαταστάσεις.** Ἡ Ἐταιρία ἀναλαμβάνει τὴν ἐκτέλεσιν παντὸς εἶδους ἠλεκτροφωτισμοῦ πόλεων, ἐργοστασίων, ἐπαύλεων, ξενοδοχείων, νοσοκομείων κ. τ. λ.

**Ἐγκατάστασις Ψυγείων—Παγοποιείων,** πρὸς ψῦξιν αἰθουσῶν, Θεάτρων, Κινηματογράφων, ἀτμοπλοίων κ.τ.λ. Ἐγκατάστασις πλήρης σφαγείων καὶ Ζυθοποιείων. Ἠλεκτρικὰ μηχανήματα, πετρελαιομηχαναὶ Diesel-Tosi, χρησιμοποιοῦσις ὑδραυλικῶν πτώσεων, ἀνυψωτῆρες καὶ ἀνεγκυστῆρες βαρῶν, ἀτμομηχαναὶ, ἀτμοτουρβίνας, ὑδροτουρβίνας, ἀεριομηχαναὶ καὶ ἀεριογόνα.

**Ἐγκατάστασις ἐργοστασίων καὶ ἀποκοπῶν**

ΕΚΔΟΤΙΚΟΣ ΟΙΚΟΣ "ΜΟΥΣΙΚΗ.,

ΕΤΑΙΡΙΑ ΛΙΑΝΩΝ "ΣΤΑΡΡ.,

13-15 Στοῦ Ἀρσακίου—Όδος Στιλδίου ἀριθ. 21

Πιάνα καὶ ἀεροκύμβαλα μὲ μηνιαίας δόσεις ἐκ δρ. 40.

Όλα τὰ τραγοῦδια ὅλων τῶν Ἑλλήνων συνθετῶν καὶ ὅλα τὰ νεώτερα caccés

Βιολιά, μανδολίνα, κιθάρες, σάλπιγγες καὶ τύμπανα διὰ προσκόπους καὶ τὰ ἐξαρτήματα αὐτῶν.

Ζητήσατε τιμοκαταλόγου.